

## 276316-2026 - Procedura konkurencyjna

Szwajcaria – Roboty budowlane – CFF, Programme Léman 2030 – Genève-Aéroport, travaux liés au déplacement et remplacement de l'appareil d'enclenchement

OJ S 78/2026 22/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, Infrastructure – Achats, Supply Chain et production, Achats projets de construction Région Ouest

E-mail: [romain.besson@cff.ch](mailto:romain.besson@cff.ch)

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Usługi kolejowe

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: CFF, Programme Léman 2030 – Genève-Aéroport, travaux liés au déplacement et remplacement de l'appareil d'enclenchement

Opis: Le présent marché intègre l'ensemble des travaux de génie civil nécessaires au déplacement et le remplacement de l'appareil d'enclenchement de la gare de Genève-Aéroport, depuis son emplacement actuel en gare de Genève Aéroport jusqu'au nouvel emplacement dans le bâtiment de service existant de Vernier-Meyrin-Cargo (VMC). Ce bâtiment se situe sur la ligne 151 au km 65.5, sur la commune de Meyrin.

Identyfikator procedury: 525d552e-fb24-4c80-9c34-0a315babba6b

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Autres exigences Les CFF sont tenus de n'accepter que des offres provenant de la Suisse/de l'UE/de l'AELE ou du Royaume-Uni. Les conditions générales déterminantes, le code de conduite des CFF et les annexes complémentaires aux contrats peuvent être téléchargés, en allemand, français, italien ainsi qu'en anglais pour certains documents, en cliquant sur le lien suivant: <https://company.sbb.ch/fr/les-cff-comme-partenaire-commercial/fournisseurs/prescriptions-et-cg/cg.html> Ces documents servent uniquement d'aide à la traduction. Les documents spécifiques à l'appel d'offres, en particulier les dispositions de l'appel d'offres, les spécificités techniques et d'autre nature ainsi que le contrat sont uniquement disponibles en français.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/25/UE

##### 2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: CFF, Programme Léman 2030 – Genève-Aéroport, travaux liés au déplacement et remplacement de l'appareil d'enclenchement

Opis: Le présent marché intègre l'ensemble des travaux de génie civil nécessaires au déplacement et le remplacement de l'appareil d'enclenchement de la gare de Genève-Aéroport, depuis son emplacement actuel en gare de Genève Aéroport jusqu'au nouvel emplacement dans le bâtiment de service existant de Vernier-Meyrin-Cargo (VMC). Ce bâtiment se situe sur la ligne 151 au km 65.5, sur la commune de Meyrin.

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Szwajcaria

W dowolnym miejscu w danym państwie

Informacje dodatkowe: Ligne 150 : Lausanne – Genève Aéroport Ligne 151 : Genève St-Jean – La Plaine-Frontière

#### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 24/08/2026

Data zakończenia trwania: 30/06/2027

#### 5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Sur la base du déroulement du projet.

#### 5.1.6. Informacje ogólne

##### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

#### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### 5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

##### Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Critères d'adjudication

Opis stosowanej metody, jeżeli nie można przypisać wagi kryteriom: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Kanał komunikacji ad hoc:

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

##### Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Uzasadnienie, dlaczego zgłoszenia elektroniczne są niemożliwe: Narzędzia, urządzenia lub formaty plików nie są powszechnie dostępne

Opis: L'offre doit être soumise exclusivement dans SAP Ariba. Pour la soumission de l'offre, le soumissionnaire demande l'accès à l'événement d'achat sur SAP Ariba au moyen du formulaire « Participation à l'appel d'offres public (SIMAP) » : (<a href="https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Furl.sbb.ch%2Fsimapformular\_fr&data=05%7C02%7Celiaana.scheggia%40sbb.ch%7C06fe4096ca

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, francuski, włoski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Dozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 18/05/2026 15:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

##### Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

#### 5.1.15. Techniki

##### Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

##### Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### 5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Tribunal administratif fédéral

Informacje o terminach odwołania: Voies de droit Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Conformément à l'art. 56, al. 2, LMP, les dispositions de la Loi fédérale sur la procédure administrative (PA) relatives à la suspension des délais ne s'appliquent pas. Conformément à l'art. 52, al. 2, LMP, les recours peuvent tendre uniquement à faire constater que ladite décision enfreint le droit fédéral, et non à son annulation. Les soumissionnaires étrangers ne peuvent faire recours que si l'État dans lequel ils ont leur siège accorde la réciprocité.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, Infrastructure – Achats, Supply Chain et production, Achats projets de construction Région Ouest

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, Infrastructure – Achats, Supply Chain et production, Achats projets de construction Région Ouest

Numer rejestracyjny: 54d3b3b7-6302-42a2-a155-e2efcca8d3b9

Adres pocztowy: Rue de la Gare de Triage 5

Miejscowość: Renens

Kod pocztowy: 1020

Podpodział krajowy (NUTS): Vaud (CH011)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [romain.besson@cff.ch](mailto:romain.besson@cff.ch)

Telefon: +4100000

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif fédéral

Numer rejestracyjny: BVGER

Adres pocztowy: Postfach

Miejscowość: St. Gallen

Kod pocztowy: 9023

Podpodział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefon: +41584652626

Adres strony internetowej: <https://www.bvger.ch>

#### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Simap.ch

Numer rejestracyjny: CH001

Adres pocztowy: Holzikofenweg 36

Miejscowość: Bern

Kod pocztowy: 3003

Podpodział krajowy (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefon: +41584646388

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

#### **Role tej organizacji:**

TED eSender

## 10. Zmiana

---

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana: 0da627d8-7715-4445-ae8e-454e02a46e09-01

Główny powód zmiany: Aktualizacja informacji

### 10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Adaptation du chapitre "Communauté de soumissionnaires"

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: cae15c78-c081-456f-a389-30ed9483df40 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 21/04/2026 02:25:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: francuski, niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 276316-2026

Numer wydania Dz.U. S: 78/2026

Data publikacji: 22/04/2026